

"La Voz de la Colonia" circula en todo el Condado de Ventura, Santa Barbara y el Valle de San Fernando, estando exclusivamente dedicada a servir y velar por los intereses de las colonias mexicanas de estos distritos. Su amplia circulación, prueba la aceptación y confianza de sus numerosos lectores.

# La Voz de la Colonia

AN INDEPENDENT SPANISH PUBLICATION, SERVING THE INTERESTS OF THE MEXICAN PEOPLE, AND MERCHANTS IN GENERAL. PERIODICO SEMANARIO, INDEPENDIENTE POPULAR—DEDICADO A LOS INTERESES DE LOS MEXICANOS EN ESTE DISTRITO.

Teléfono de Oficina ..... 644  
Teléfono de Residencia ..... 207-1-1  
HORAS DE OFICINA  
De las 8:00 a. m. a las 6 p. m.  
120 So. Mill St. 335 Calle 6ta. al Sur.  
M. A. REYES, Director  
Precio de Suscripción por un Año ..... \$2.00  
Toda Suscripción Deberá ser Pagada Adelantada.

AÑO SEXTO—SIXTH YEAR

Entered as Second Class Matter October 30, 1926 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

Santa Paula, California, Febrero 13 de 1930

Number 17

## TARJETAS DE IDENTIFICACION PARA LOS EXTRANJEROS

El registro oficial de todo residente extranjero del país, medida propuesta en fecha no lejana por el señor Johnson, diputado por el estado de Oregon, ha sido tema de varios debates, pues tanto en pro como en contra del proyecto se alzaron personalidades de alta talla. Se trataba de ordenar que todo extranjero residente de Estados Unidos se registrase con las autoridades del lugar de su residencia, dejando datos que lo identificaran en cualquier caso. Los abogados por el registro arguyen que era conveniente tanto para las autoridades como para los extranjeros. En caso de dificultades con la policía, el registrado podía evitarse enredos mostrando su tarjeta. Los del contra sostienen que un registro universal es medida de policía que choca con los altos principios democráticos de Estados Unidos.

Sea como sea, el proyecto Johnson no pasó de tal, pues el congreso no ha aprobado ninguna ley a dicho efecto; pero, desde el día primero de julio de 1928, todo extranjero que inmigre a Estados Unidos con objeto de fijar aquí su residencia permanente, recibe su "tarjeta de identificación", ya perteneciente al grupo de los países a cuota o al de los sin restricciones de inmigración. Solo se exceptúan los extranjeros que entran al país en calidad de estudiantes (sección 4-E de la respectiva).

La tarjeta de identificación la prepara por duplicado el consúl norteamericano que le extiende su visa al inmigrante pero este no recibe visa, sino hasta encontrarse en territorio de Estados Unidos. El duplicado de la tarjeta se envía junto con la visa al Negociado de Naturalización, de Washington, D. C. Tanto la tarjeta original como el duplicado están numeradas progresivamente por series. En el Departamento de Estado se lleva exacta relación de los números de las tarjetas expedidas por cada consulado.

Las tarjetas de identificación no son de ley. No hay requisito escrito alguno en que se prescriba su obtención por parte del individuo que desee inmigrar a Estados Unidos. Pero el Negociado de Inmigración ha introducido su uso como medida administrativa; "se les extiende a los extranjeros para su beneficio," "pues cuantas veces ellos tengan que ver con las autoridades, las tarjetas les son muy útiles."

Si despus de haber sido admitido al país, el extranjero pierde su tarjeta, la destruye o la mutila, se le puede extender un duplicado, siempre que justifique haberla perdido. En tal caso, el interesado deberá solicitar duplicado al agente de inmigración del distrito en que viva. La solicitud es una declaración detallada de las circunstancias en que se perdió o destruyó el original. En caso de que la tarjeta se haya rom-

## NOTAS CORTAS

LOS REGALOS DE LA VOZ DE LA COLONIA CAUSAN VERDADERO INTERES



Desde nuestro anuncio de la semana pasada donde ofrecimos a nuestros suscriptores tres interesantes premios, la curiosidad e interés despertados nos hace augurar un completo éxito.

En nuestras oficinas está en exhibición la hermosa lámpara granofona Brunswick, que regalaremos como primer premio, y la cual está valorada en \$250.00.

En la mueblería de Ferguson Furniture Co. se exhibe el segundo premio un juego de recamam.

En la ferreteria de Watkins del norte de la calle Mill, se exhibe el tercer premio, un bonito juego de trastes de 41 piezas.

Todo esto será regalado a la persona afortunada. No tiene más compromiso que pagar su suscripción ya sea por un año o seis meses y recoger sus boletines.

## PRESENTACION VERDUZCO-GOMEZ

Hoy jueves por la noche en la residencia del señor Francisco Gómez, de la calle doce, en medio de gran solemnidad se efectuó la presentación de los futuros esposos, señorita Esperanza Gomez y el señor Diego Verduzco, ambos muy conocidos y estimados por nuestra colonia.

La señorita Gomez es hija de los esposos Francisco Gomez y Josefa Moreno de Gomez.

Este acto social se verificará el día 20 de abril entrante, y fungirán como padrinos el señor José Guadalupe Herrera y Nicolás Sibirian.

## MATRIMONIO PARA EL PROXIMO DOMINGO

En la iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe, se efectuara el enlace matrimonial del señor don Alejandro Martínez, persona altamente apreciada de nuestra colonia.

## HOGAR DE PLACEMES

El día 3 de los corrientes, nuestro apreciable amigo don José G. González, fué notificado por telegrama que en la ciudad de Upland, California, en donde se encontraba su esposa la estimada dama Jesucita de González, vino al mundo su primer hijo.

Tanto la señora González como le recién venido se encuentran disfrutando de una cabal salud y nuestro estimado amigo repleto de alegría se encuentra pasando los "Puros" a sus amistades.

Larga vida deseamos al nuevo González.

## SURGEN SERIOS CONFLICTOS EN LAS ESCUELAS DEL ESTADO DE CALIFORNIA

El Procurador General declara que los Mexicanos, considerados como indios, deberán tener escuelas separadas

## MATRIMONIO Y SUS DEBERES

Es el estado más común, el que abraza la mayor parte de los que vivimos, y podemos añadir, el que abraza con la mayor ligereza y sin reflexión. Sin embargo, S. Francisco de Sales afirma que el estado del matrimonio requiere mayor virtud y constancia que cualquier otro estado de moralización. Y añade: "Si el matrimonio tuviese su noviciado, pocos profesarian en él."

Antes de hechar sobre sus hombros carga tan pesada, los jóvenes y las jóvenes, han de considerar si pueden con ella.

Para esto examinen atentamente: Los deberes que impone el matrimonio.

Los sufrimientos que lleva consigo.

Las virtudes que exige.

Los auxilios que promete.

El matrimonio es un contrato sagrado instituido por el mismo Dios en el Paraíso terrenal. "Enganóse, dijo Dios, al crear un ángel semejante a él."

Jesucristo ratificó esta divina institución y la elevó a la dignidad de sacramento, cuando dijo: "El hombre no separe lo que Dios juntó" (Mateo, 19, 6.)

Según la voluntad de Dios, el Matrimonio es uno; unidad necesaria para asegurar el efecto conyugal, la paz de la familia y la buena educación de los hijos.

Es además indudable, es decir, los esposos, mientras ambos vivan, no puedan contraer nuevo matrimonio. (Véase 1 Corintios, 7, 10). Nuestro Señor dice: "No separe el hombre lo que Dios ha juntado."

La Iglesia no ha consentido nunca nuevo matrimonio mientras vivan los dos conyugos. Prefiero ver naciones enteras disgregarse del Arbol de la Iglesia.

El divorcio es un delito contra Dios, pues separa lo que Dios ha unido.

Un delito contra la Iglesia, pues quebranta un de sus sacramentos. Un delito contra la familia, pues la disuelve.

Un delito contra la mujer, pues la reduce a la categoría de "esclava".

Un delito contra los hijos, pues les priva del afecto de sus padres.

## 7 Dias de Carnaval en la C. de México

—CIUDAD DE MEXICO—  
—El carnaval será rudamente celebrado en esta capital el año actual, según los preparativos que hacen los comerciantes del Distrito Federal.

Las fiestas empezaran el día 2 de marzo y terminaran el día 9 con una rumberosa Noche Mexicana en Xochimilco.

—PIDE PROBATION—  
Jose Martinez, quien fue recogido hace poco tiempo por las autoridades locales, acusado de posesion de narcóticos, se presentó ante el Juez Henderson de Ventura, pidiendo su libertad cautelar. Martínez fue arrestado antes de Navidad.

—DE VENTA—Un radio "All-Electric de 8 bulbos valor de \$125.00, por solo \$117.50. Tiene reproductor dinámico. Informe en esta oficina o en casa del señor Perry Grimm, 310 N. Olive St.

—CASA DE VENTA—4 cuartos, dos pasillos, luz agua, gas, garage y gallinero, cerco—lote 40x100. Precio razonable—315 So. Ojal. Santa Paula—Vea Zelferino Mendoza de Limonera Ranch.

## SE HAN REGISTRADO VARIOS NUEVOS ATAQUES A EMBAJADAS MEXICANAS

DETROIT.—Lanzando mueras al gobierno mexicano, quienes comunistas, hombres y mujeres, tomaron parte en una tumultuosa manifestación que después de recorrer varias calles hizo alto frente al edificio donde se encuentran las oficinas del Consúl de México en Detroit, pretendiendo entrar por la fuerza a las oficinas.

Los manifestantes lanzaron graves insultos a los gobernantes mexicanos. Cuando la situación parecía más crítica, intervino la policía, despus de arrestar a ocho líderes.

## Las Mujeres Americanas no Aceptaran falda larga

PARIS.—Los compradores norteamericanos que vinieron a esta ciudad a escoger los vestidos que usarán las "flappers" estudiantinas, regresarán a Nueva York.

Los neoyorquinos no estuvieron de acuerdo con los modistos respecto a la cortes y longitud de las faldas, pero por fin zanjaron la dificultad, pues según dicen los compradores, las mujeres americanas ya no quieren faldas largas.

Los establecimientos de la Rue de la Paix sin duda suspenderán de qué se trataba, porque numerosas modelos vistieron sin corset, pero las modistas insistieron en las faldas largas para vestidos de noche y más largas aún para los de día. Los vestidos de verano más conservadores llegarán hasta la pantorrilla, aunque París autoriza dos o tres pulgadas más de largo para las mujeres que los deseen así.

Los nuevos vestidos de noche casi no tienen espaldas, pues el escote llega hasta la cintura y tiene de ocho a doce pulgadas de ancho.

Para aquellas personas a las que no les agraden mucho los escotes, se han hecho unas pequeñas capas, las cuales traen con el vestido.

## EL LIC. PORTES GIL APOYA A LOS CAMP.

—CIUDAD DE MEXICO.—  
—Los campesinos no serán desamados y las versiones propagadas en ese sentido solo han servido para provocar enorme agitación entre los trabajadores del campo," dijo ayer el licenciado Emilio Portes Gil, Presidente interino de la República.

"Los grupos de campesinos que se encuentran armados constituirán debidamente organizados para salvaguardar el orden en los campos agregó el Primer Magistrado de la Nación.

El Presidente de la República alio la actitud que siempre han asumido los campesinos armados "quienes en todas las ocasiones necesarias han acudido a la defensa de las de las instituciones nacionales, cooperando eficazmente con el ejército nacional."

Y despus de esta defensa de los agraristas armados, el Presidente Portes Gil explicando los incidentes que los mismos campesinos armados han provocado en diferentes partes del país, dijo:

"Aunque en algunos puntos de la República han ocurrido encuentros entre las tropas federales y los grupos de campesinos armados, tengo la certeza de que éstos choques han sido provocados por las autoridades municipales, la mayor parte de las veces aludadas a los latifundistas o particulares interesados en crear pugnas y divisiones entre las clases que deben permanecer unidas."

Agregó el Presidente de la República:

—TUUCSON, ARIZ.—Solo cinco de las 22 personas de Tucson que proyectaban ir a la toma de posesion del nuevo Presidente mexicano, no pudieron hacer el viaje, en vista de la excesa de alojamiento en la ciudad de México.

La lista fue reducida por escasez de alojamientos y de camas de pilla man, anunció el consúl mexicano aquí, señor Juan Evaristo Anchondo.

## Excursionistas que Iran a México

—ST. LOUIS, MO.—  
—Ciento sesenta comerciantes, banqueros e industriales de St. Louis

## NINEZ - PUBERTAD Y ADOLESCENCIA

La solución del problema indicado en la primera parte de este estudio no es cuestión de censura ni de sentimentalismo; lo es más bien de poner en acción fuerzas consecutivas que operen en los medios ambientales nocivos y quiten al muchacho por rutas de sus gustos e intereses normales.

En Estados Unidos y durante los últimos cincuenta años se ha intentado de modos diversos crear intereses, direcciones y actividades a efecto de procurar que los muchachos empleen su tiempo desocupado de maneras compatibles con su bienestar y desarrollo. Uno de los que con más éxito se han empleado a este efecto es la instrucción de los llamados "clubes de muchachos" (Boys' Clubs). Específicamente y por sanción del uso, la frase significa "una institución de servicio social para los muchachos de la Comunidad a barriada, que sigue un programa variado e interesante, con directores competentes y planta y equipo adecuados a su trabajo."

En la actualidad existen en Norteamérica más de 240 clubs de muchachos con una inmensidad de sucursales y más de 230,000 miembros de ocho a dieciocho años de edad. Las plantas y demás propiedades de estos clubs se dicen valer unos quince millones de dólares.

—AIGUNAS CARACTERISTICAS DE LOS CLUBS

1.—El club local se compone de un grupo de muchachos que pagan cuotas concurren a sesiones y se solidarizan entre sí, por encima de las limitaciones de clase o de raza.

2.—El club aboga por los más altos ideales de conducta y de carácter pero deja definitivamente todo asunto de religión fuera de su esfera de acción.

3.—En cierto modo, el club es una institución educacional, en cuanto que sus miembros se dedican a las artes manuales y al entrenamiento físico por medio de actividades sociales.

4.—Todo club se maneja bajo la supervisión de directores adultos, pero tiene una espléndida organización propia. Los muchachos constituidos en mesa directiva y comisiones, tienen mucha parte en el manejo de la sociedad.

5.—El club se esmera por hacer que sus miembros se comporten honorablemente; pero insiste en que la disciplina no es, en último análisis materia de coersión, sino de cooperación conciente.

6.—Los programas de acción que el club desarrolla son de aquellos que más gustan a sus miembros; pero se procura que cada cosa hecha contribuya a la salud, bienestar y adelanto moral de cada miembro.

7.—El ideal democrático está encarnado en la filosofía del club de muchachos. El hijo del millonario es uno con el hijo del carpintero en la logia. Sin embargo, la institución se gloria en darle primaria importancia a los muchachos menos privilegiados, a los habitantes de los distritos donde la aglomeración de la población y de las fabricas hacen más deseable aún la actividad.

Y así en cualquier barriada donde se establezca un club, surge primero el grupo más o menos grande de muchachos que se organizan en sociedad, tienen sus reuniones bajo la supervisión de un director, nombran oficiales, siguen ciertos rituales parlamentarios y litúrgicos etc. En seguida aparecen el gimnasio, la oficina de natación, la escuela industrial, el parque de recreo, etc. El lector por ventura se interesara en constituir a los muchachos de su comunidad o barriada en club donde bien gasten sus horas desocupadas, hará bien en escribir al señor R. K. Atkinson, director de publicidad de la "Boys Club Federation of America", 630, Graybar Building, Lexington Avenue at Forty-third Street, New York City.

—F. L. I. S.

acompañados de sus familias, salieron de aquí a bordo de un tren especial con destino a la Ciudad de México.

—CIUDAD DE MEXICO.—Los empleados federales tendrán que contribuir al sostenimiento del Partido Nacional Revolucionario, por decreto del Presidente Emilio Portes Gil, quien dispuso que el sueldo correspondiente al día 31, en los siete meses de 1930 que tienen 31 días, sea descontado a todos los empleados civiles y puesto a disposición del Partido Nacional Revolucionario, para que este lo emplee en "campañas políticas, sociales y filantrópicas."

Como razones en que se apoya esa orden, Portes Gil hace ver que el Partido es la organización que ha logrado llevar al poder a las administraciones revolucionarias que el gobierno, con todos sus empleados, es "la genuina representación" del Partido.

Se calcula que como resultado de ese descuento forzoso a los empleados federales, el P. N. R. recibirá más de un millón de pesos anuales.

## UN ESTUDIO DE LA BAJA EN EL METAL BLANCO

Será Hecho por 3 Comisiones Nombradas en una asamblea de Banqueros

—CIUDAD DE MEXICO.—  
—Las causas de la baja en el precio de la plata y de su depreciación en forma para solucionar la crisis, fué estudiada en una sesión de la Asociación Mexicana de Banqueros que fué presidida por el Crédito Público, Luis Montes de Oca.

Durante la reunion, que es calificada de trascendental en los círculos financieros de esta capital, fueron discutidos dos puntos:

1.—La causa de la baja en el precio de las barras de plata.

2.—La depresión de la plata en barras en los mercados mundiales.

En la discusión, en la que tomaron parte los ms prominentes banqueros y expertos financieros mexicanos, quedó establecida, en primer lugar, la diferencia entre las causas que originaron la baja del precio de la plata en barras y las causas que producen la depreciación.

Cuando los financieros mexicanos lograron ponerse de acuerdo sobre el problema, fueron presentados varios proyectos para salvar la crisis, resolviéndose, al fin el nombramiento de tres comisiones, que rendirán un dictamen que será discutido en la proxima asamblea, a mediados del mes de febrero actual.

—EL GRAL. CRUZ VIVIRÁ EN PHOENIX—  
—NOGALES, ARIZ.—  
El general Roberto Cruz, quien después de permanecer unos meses en el Batacate cruzó la frontera con permiso del presidente Portes Gil, establecerá su residencia en Phoenix, Arizona, según informó. Cruz viaja con su esposa.

—EXISTE PRUEBAS DEFINITIVAS DE QUE COLÓN ERA ESPAÑOL—  
BARCELONA.—La prueba definitiva de que Colón, el descubridor de América, era español, y no italiano como se había creído hasta ahora, se encuentra en unos documentos que llegaron a la Biblioteca de la Universidad de Barcelona, según declaró el Dr. Darras, promotor hispano de Colón y director de la biblioteca.

Los documentos en cuestión fueron enviados a esta ciudad de la población de Milán, Italia, y con ellos se probará al mundo entero que el ilustre navegante era hijo de España.

—LOS EMPLEADOS DARÁN DINERO PARA EL P. N. R.—  
CIUDAD DE MEXICO.—Los empleados federales tendrán que contribuir al sostenimiento del Partido Nacional Revolucionario, por decreto del Presidente Emilio Portes Gil, quien dispuso que el sueldo correspondiente al día 31, en los siete meses de 1930 que tienen 31 días, sea descontado a todos los empleados civiles y puesto a disposición del Partido Nacional Revolucionario, para que este lo emplee en "campañas políticas, sociales y filantrópicas."

Como razones en que se apoya esa orden, Portes Gil hace ver que el Partido es la organización que ha logrado llevar al poder a las administraciones revolucionarias que el gobierno, con todos sus empleados, es "la genuina representación" del Partido.

Se calcula que como resultado de ese descuento forzoso a los empleados federales, el P. N. R. recibirá más de un millón de pesos anuales.

## Especial Invitación

Se invita a todas las madres mexicanas, especialmente aquellas que tengan hijas en la P. T. A.

A una reunion que tendrá verificativo el martes en la tarde

## CANYON SCHOOL

En la cual se desarrollaran temas de suma importancia.

Se sujetara a un corto programa el cual será presentado por algunos NINOS

dará principio a la 1:45 P. M.  
Martes Febrero 18 de 1930  
EN LA ESCUELA DE LAS PIEDRAS

**Directorio Comercial**

Oficina Tel. 305-1—Res. 305-2  
Horas 10 a 12, y 2 a 5-7 a 8  
Dom. 10 a 12 de la Mañana  
Sábado 7 a 9 de la noche

**DR. C. E. SCHULTZ**  
MEDICO CIRUJANO Y PARTERO  
919 Calle Main — Santa Paula.

**S. & J. MEDINA CO**  
TIENDA DE ABRAROTES  
Verduras — Carne y Refrescos  
Eq. Mill y Harvard Blvd.

**GONZALEZ CASH GROCERY**  
Viste Usted mi nueva casa donde encontrará toda clase de REFRESCOS  
ABARROTES Y MERCANCIAS EN GENERAL  
Eq. calle B y 7a. Oxnard.

**JOSE G. GONZALEZ**  
Importador y Manufacturero de los famosos Productos "González" — Chorizo y Dulces Mexicanos

**DR. R. P. LITTLE**  
M. D.  
Médico, Cirujano y Partero  
139 N. 10th Street  
SANTA PAULA, CALIF.  
TELEFONO 65

**HABLO ESPAÑOL**  
Atención Especial para los Niños y Bebés

**MUEBLERIA**  
Muebles nuevos y Usados Completo surtido de Ferreteria, Estufas, Juguetes, casi todo encontrará aquí.—Visitenos

**J. H. McNICHOLS**  
121 E. 5th St.  
Oxnard, Calif.

**Geo. Lauterer Co.**  
222 W. MADISON ST.  
CHICAGO, ILL.  
Manufactureros de Insulinas, Estufas, Fajones, Ratores de estalido, oro y plata, para sociedades; uniformes y cachuchas. Mande pedir hoy su catalogo gratis.

**SANTA PAULA SHOE REPAIR SHOP**  
Tengo el placer de anunciar a mis numerosos patrocinadores, que ya tengo en mi establecimiento un completo y elegante surtido de calzado de la más moderna, bueno y a precios muy bajos.

MANUEL VICTORIA, Prop.

Mutual 3232 Horas 9 a 6  
**Dr. R. J. CARREON, Jr.**  
Oculista  
Oficina en Broadway y calle 7a.  
The Sun Drug Co. Los Angeles.

**MARK H. EDWARDS**  
Tel. 346 — Notario Público  
Abogado y Consejero  
Edificio Hedrick  
Santa Paula, California

**CLOUGH'S PHARMACY**  
"LA BOTICA Para SUS RECETAS"

NOSOTROS DESEAMOS AUMENTAR NUESTRA CLIENTELA MEXICANA. — PARA TODO SERVICIO EN EL RAMO, ESTAMOS A SUS RESPETABLES ORDENES.

FILLMORE, CALIF  
Teléfono 130-J

**LOS "TAXES" ATRASADOS Y SU COBRO**

La presente lista encierra los nombres de todas aquellas personas que hasta la fecha no han pagado a la ciudad de Santa Paula sus contribuciones, las cuales están vencidas y son pagaderas antes del día 17 del entrante Febrero.

Se hace del conocimiento público que estas contribuciones (taxes) que se adeudan a la Ciudad de Santa Paula, Condado de Ventura, Estado de California, que aquí se da a aviso que a no ser que se paguen las dichas contribuciones atrasadas, así como el costo y porcentaje respectivo, como se menciona a continuación, todos los bienes raíces sobre los cuales se cobran estas contribuciones, serán vendidos en subasta pública en frente de la oficina del Jefe de Policía y oficial colector de contribuciones el lunes, 17 de febrero a las 10 de la mañana.

**G. THORNTON EDWARDS,**  
Jefe de Policía y Colector.

Nombres	Debe
Sra Concha Fernandez	\$ 69.94
Sra Maria C. de Jimenez	16.77
Sr. Felix Carlos	74.62
Sr. Fortino Juárez	21.70
Sr. Joe D. Robles	46.27
Sra. Erolinda Hernandez	278.84
Luis N. Morales	10.23
Bruno Gómez	4.72
José Guzman, P. de Guzman	184.15
Tommas Hidalgo	2.45
Joe Castañeda	118.58
Julia Herrera	3.40
Benigno Oduño	51.13
Mary S. Perez	2.45
Sub Cisneros	16.67
Propiedad de Henry Rios	2.45
Pilar Bustos	71.97
A. Romo	3.43
Juan Salazar	35.23
Mary Barroso	4.34
M. V. Bustamante	8.75
E. Velasquez	5.85
Sam Villalobos	5.15
Sra. Gabriela Vargas	201.34
Frank Marino	3.34
A. Seranada	1.45
Francisco Sanchez	3.96
J. J. Herrera	16.64
Guadalupe Maytorena	89.81
Marcelino Palacio	44.49
Jesus Salinas	40.10

**ACERCA DE LA NACIONALIDAD DE LAS CASADAS**

PLIS y asumia (Ipsa factor), la de su marido. Esta teoría enlazaba en el concepto medioeval del estado social y civil de la mujer, que era un algo o cosa que el hombre adquiría en propiedad. Pero a mediados del siglo XVIII estalló la Revolución Industrial y ocurrió el "advenimiento de las máquinas que hacen la fuerza física del hombre un tanto secundaria en la producción económica. Más y más los miembros del sexo débil invadieron las esferas de actividad masculina al grado de que a la presente en Estados Unidos cuando menos, pocas son las esferas de producción en que no se ve a las mujeres cumpliendo abiertamente con los hombres en la lucha por la vida. La anterior función social del macho, la de proveer a las necesidades económicas del hogar, se ha deteriorado con mucho. La mujer ha devenido económicamente independiente, y a la independencia económica se ha seguido la independencia social y civil.

Y en el curso del "speech" peroró ante el señor Hoover, la portadora voz de las fementidas hechas hincapié en los siguientes hechos: Primero, en que los Estados Unidos no son la única nación donde se permite a la mujer conservar su nacionalidad al casarse con extranjero; pues en Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Panamá, Paraguay y Uruguay ya existen estatutos nacionales que establecen que el matrimonio no afecta la nacionalidad de la mujer. Y hay más; En Chile, Paraguay y Uruguay, las leyes de "nacionalidad y extrajero" no hacen ninguna distinción entre hembra y macho, marido y mujer padre y madre; esta como aquél, transmite al hijo el derecho de pretender la nacionalidad que le plazca. En Ecuador y Guatemala se reconoce también a la mujer el derecho de transmitir su nacionalidad a sus hijos. Y en Cuba se ha abolido la antigua usanza; en la Perla la mujer que se desposa no pierde por ese hecho su "nacionalidad".

Pero no solo en naciones cislánticas se independizan las señoras. En Bélgica y Francia, a la par

que en todas sus colonias, privilegia la antigua ley, que hasta a la esposa perder su propia nacionalidad y adquirir la de su marido. Lo mismo ocurre en Noruega, Suecia, Dinamarca, Islandia y Finlandia. Estoria, como acontece en Alemania, Estonia, Jugoslavia, Rumania y Rusia.

Pasando a Asia se tiene que Turquía, Persia y China también marcan el paso con el tambor libertador de las casadas. De hecho, casi todos los países que han legislado en materias civiles de 1922, para acá han seguido el ejemplo de Estados Unidos, salvaguardando por estatuto la nacionalidad primitiva de toda joven casadera.

Y así una vez más es cierto que "el mundo entero se americaniza". Primero los Ford, la gasolina Standard Oil y las cintas cinematográficas; luego los usos, las costumbres y las leyes.

PLIS

**LA FARMACIA MARTINEZ**

Esta Botica Mexicana, la única en Santa Paula, invita y ofrece a las colonias mexicanas de este distrito, un completo surtido de medicinas de patente, medicinas mexicanas, accesorios de Farmacia y todo lo que se relacione con el ramo.

Para sus recetas y prescripciones, nuestro departamento farmacéutico que está bajo el cuidado personal del delicado y experto boticario, señor Martínez, quien le atenderá siempre que se le encomienden sus recetas, con prontitud y esmero.

**ABIERTO LOS DOMINGOS TODO EL DIA**

Tenemos en conexión elegante Soda Fuente, para dispensar refrescos de todas clases.

**TED MARTINEZ, PROP.**  
1008 Calle Main — Santa Paula, Cal.

**NUXFERRONE**

Este tónico contiene hierro orgánico y peptonas con nuez vómica, carne peptonizada e hipofosfitos y es altamente recomendado para las convalecencias, señoras débiles, ancianos y niños delicados. Es de un beneficio especial para personas que no tienen suficiente hierro en la sangre como lo indican la palidez y la anemia.

"NUXFERRONE" es un tónico fortalecedor para la palidez y decaimiento de salud, aumenta la vitalidad. Es un tónico agradable para personas decaídas que necesitan hierro en la sangre.

**DIRECCIONES**—Para adultos débiles, pálidos y decaídos, una cucharita grande media hora antes de cada comida y a la hora de acostarse. Niños de cinco a diez años de edad una cucharadita. De diez a 15 años de edad 2 cucharaditas por cada dosis.

Una Botella le Convencerá \$1.50

**FARMACIA BLAIR**  
Santa Paula, — 904 Main St.

**DENTISTA**

No Necesita Ir a Los Angeles o Cualquier Otro Lugar, para Componer su Dentadura

Venga usted a mi oficina y le garantizo mi Trabajo; Tengo la más moderna Oficina del Condado y HABLO ESPAÑOL

Mis Precios son Muy Razonables

**Dr H Brown**  
808 Main Street — Santa Paula, Cal.

**AVISO -- AJUSTE SUS FRENSOS**

Desearnos anunciar a la colonia mexicana, que nosotros somos la estación autorizada en Santa Paula, según ley del Estado, para ajustar los frenos de su coche, y estamos en posición de darle el mejor servicio puesto que usamos "Raybestos Brake Testing", aparato especial para dar buen servicio.

Por varios días estamos listos a examinar los frenos de su coche sin cobrarle un solo centavo; GRTIS! Entienda, no tendrá ninguna obligación.

Traiga su coche y pida se le ajuste su rodaje. Uno de nuestros hombres le dará servicio, y le dirá lo que necesitan sus "brecas". Sólo se toma unos cuantos minutos de tiempo y no le cuesta nada. Nuestro trabajo es hecho a precio de contrato, y usted sabrá lo que le costará antes de hacer lo que necesite.

**KIT CARSON**  
Tel. 400 — Main y Ojai Sts. — Sta. Paula

**De APERTURA MI MUEBLERIA**

**Muebles Nuevos Y DE Segunda Mano**

Tenemos el gusto de anunciar a la Colonia Mexicana, que desde esta fecha nos encontramos instalados en nuestro nuevo local en el número 1060 E. de la calle Main.. en donde nos encontrarán listos para servirles a todas horas con prontitud, cortesía y en cuanto necesiten

Tenemos muebles nuevos y de segunda mano bicicletas, rodaje de cochecitos, juguetes, andaderas para bebés, Petaquillas, Mangueras, aceites y pinturas, varices, ferreteria, estufas, calefactores, etc. etc. Velices, linoleum, RIFLES, ESCOPETAS Y MUNICIONES.

REPARACION DE FONOGRAFOS, MUEBLES, Y EN GENERAL!

LLAME AL TELEFONO 99-R-1

**SAM TAKETA**  
1060 E. MAIN STREET — SANTA PAULA, CAL.

**VENTA FINAL DE Quemazon**

**Weatherly's SANTA PAULA VARIETY STORE**

ULTIMO DIA

**SABADO 15**

Todo Debe ser Vendido

TODOS LOS PRECIOS 1/2 MITAD DE SU VALOR ESTAN MARCADOS A LA 1/2 EFECTIVO — VEALOS!

Trastes, Loza, Vasos, Loza Esmaltada y de Lámina, Enceres de Ferreteria, Herramientas, Artículos de Tecedor, y toda clase de surtido para la escuela—Listones, Medias etc

**GRAN REDUCCION ESPECIAL DE JUGUETES**

Juegos, Carritos bicicletas y todo lo que gusta a los Niños! VENGA Y VEA ESTAS TREMENDAS GANGAS! AHÓY!

910 MEAIN STREET — DOBSON & CO, Agentes de Venta

**SANTA PAULA VARIETY STORE**

# GRATIS

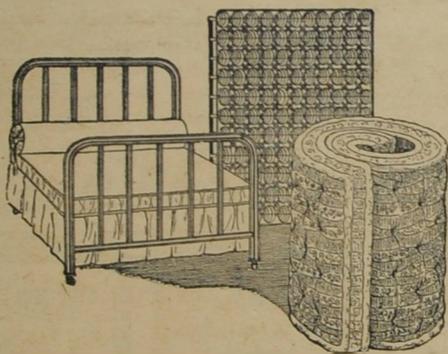
Con sólo pagar su subscripción por todo un año o ya sea tan sólo por seis meses obtendra uno o dos boletos respectivamente que la darán la oportunidad de obtener uno de nuestros valiosos y útiles regalos. Esta empresa desea favorecer a sus subscriptores en gratitud a la buena aceptación de que goza en esta localidad. No tendrá usted ningún otro compromiso que pagar su subscripción por un año y obtener sus boletos que le darán uno de estos obsequios si su suerte le es propicia.



# GRATIS

Todo subscriotor de este periódico tiene derecho en este gran evento de obtener uno de estos regalos y a la vez leer su periódico favorito por todo un año.

Nuestros subscriptores foráneos tienen el mismo derecho de todos nuestros subscriptores locales, siempre que remitan el valor de su subscripción anual. Al ser favorecidos por la buena suerte y obtener uno de estos regalos, la gerencia de este periódico se los remitirá sin ningún costo hasta el lugar de su residencia.



## Segundo Regalo

ESTE UTILISIMO MUEBLE PARA EL HOGAR SERA NUESTRO SEGUNDO REGALO A NUESTROS SUBSCRIPTORES

Véalo usted en la Mueblería de

**FERGUSON FURNITURE COMPANY**

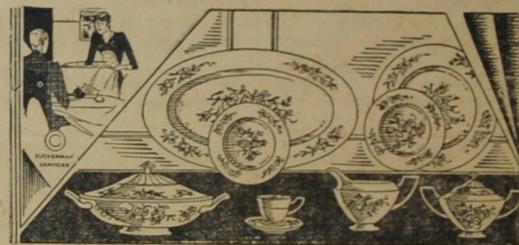
1021 MAIN STREET — SANTA PAULA, CAL.



## Primer Regalo

Una hermosa grafonola eléctrica marca Brunswick y 50 discos. Esta grafonola es de estilo gabinete en forma "Library", será nuestro primer regalo. Tiene además lámpara eléctrica y globos para alumbrar dentro del aparato. — Véala en en nuestras oficinas — 120 South Mill Street.

No hay nada que le comprometa, solo tiene que pagar su subscripción y obtener sus boletos que le darán la oportunidad de adquirir este elegante instrumento.



## Tercer Regalo

Este bonito juego de trastes de comedor será nuestro tercer regalo a nuestros subscriptores. Consta de 41 piezas y es de la mejor loza de China. Todas las amas de casa siempre anhelan tener ser las dueñas de esta clase de útiles de cocina. Su suerte le podrá proporcionar sin costo algún el obtener este regalo. Véalo en exhibición en la nueva Ferrertería de la calle Mill al norte de

**WATKINS HARDWARE COMPANY**

109 Calle Mill al Norte — "Atras del Banco de Italia"

# Si su Subscripcion Esta Vencida Hoy es Tiempo de Renovarla!

12 Meses por \_\_\_\_\_ \$2.00

6 " " \_\_\_\_\_ \$1.25

## Pida sus boletos

# TODOS MIREN!

Aqui Esta el  
MAS GRANDE EVENTO JAMAS VISTO EN EL CONDADO DE VENTURA

## BLUMENTHAL'S

# VENTA DE MUDANSA

La Tienda más grande y más conocida en Santa Paula está para moverse después de más de 17 años de servicio a sus marchantes en la misma esquina de la calle Main y 10 de este lugar.

**TODO ARTICULO DE NUESTRO SURTIDO SERA VENDIDO A PRECIO SENSACIONAL**

*Sin importarnos el costo—Nunca jamás habíamos presentado cosa igual—y nunca quizá se volverá a ver en este Condado—TODO MUNDO VENDRA! y aprovechará las más grandes gangas de su vida aquí AHORA!*



### LA VENTA COMIENZA EL VIERNES 14 DE FEBRERO A LAS 9. A. M.

<b>Muselina</b> 10c. yds. Limite de 10 yds. a cada cliente	Regular de \$1.29 <b>Sábanas</b> 79c. Tamaño entero de Cama	Regular de 69c <b>Pongee de Seda</b> 39c. yd	Regular de 25c <b>VESTIDOS PRINTS</b> 15c. Yarda de ancho Color ligero	Regular de 25c <b>FRANELA ALGODON</b> 15c. yd. Blanca y colores	Regular de \$1.49 <b>BLOOMERS SEDA</b> 89c. Todos colores y todos los estilos	Regular de \$1.25 <b>CAMISAS de Muchachos</b> 79c. Tamaños de 6 a 14 años	<b>CACHUCHAS HOMBRE</b> 1.69c. Todas nuevas y buena calidad
---	--	--	--	--	--	--	---

**Vestidos Buenos**  
TODOS REDUCIDOS

\$1.25 CREPE DE SEDA 89c yd.

89c RAYONS Para vestidos 59c yd.

35c PRINTS Para Vestidos 23c yd.

49c TELA DE CAMISAS 29c yd.

**50 NUEVOS VESTIDOS DE SEDA**

**\$ 5.95**

Todos Tamaños para Señoras y Señoritas Hermosos estilos — impresos y colores plenos—Sedas de todas descripciones. Su precio regular es de \$10.00.

**ABRIGOS PARA MUCHACHAS Y SEÑORAS**

Todos los abrigos de este gran surtido están marcados positivamente lo más bajo posible en su precio. Compre ahora a medio precio de lo que debe pagar en cualesquier otro tiempo.

ABRIGOS precio regular de \$19.75 Ahora en esta venta por **\$7.95**

ABRIGOS regulares de \$29.75 **\$13.95**

ABRIGOS PARA NIÑOS Regulares de \$6.00 y \$8.00, del 2 a 12 años **\$2.98**

**ZAPATOS PARA HOMBRE**

Regulares de \$5.00 ZAPATO DE TRABAJO **\$3.69**

ZAPATOS DE TRABAJO **\$4.45**

Regular \$5.00 ZAPATOS DEL EJERCITO **\$3.69**

Regular \$4.50 ZAPATOS DE TRABAJO **\$2.95**

**P'RA SEÑORES**

Reg. de \$4.50 SOMBREROS **\$2.85**

Reg. de \$5.00 PANTALONES **\$3.98**

Reg. de \$4.50 CAMISAS lana **\$2.98**

Reg. de \$4.00 SWEATERS **\$2.59**

Reg. de \$4.00 BLAZERS **\$2.95**

Regulares de \$1.25  
**COBIJAS**  
89c  
Tamaño entero de cama color pleno

**100 PARES DE ZAPATOS**

Un lote de tamaños quebrados que se vendían por \$5.00 el par.—Zapatos para hombre, señoras y niños **\$1.00**

**VESTIDOS DE SEDA PARA SEÑORA**

200 nuevos estilos—todos diferentes—El más hermoso surtido que jamás haya visto—cada uno lo ofrecemos a precios sensacionales—A precios de barata que jamás olvidará y que jamás encontrará.

75 VESTIDOS regulares de \$12.75 y \$16.95 para señoras **\$7.95**

**VESTIDOS PARA HOMBRE**

Lote desigual—vestidos que antes se vendían hasta por \$30.00, los podrá escoger hoy por solo **\$10**

Regular de \$18.00  
**ABRIGOS DE VAQUETA**  
**\$13.95**

**RETAZOS**

Docenas de piezas de trapeo de todas descripciones en tamaños cortos para todo uso. Todos valen regularmente de 75c a \$1.50 pupede escoger cada uno a **50c**

**ZAPATOS PARA SEÑORA**

El más grande surtido de calzado en Santa Paula—Cada par a precio de barata que jamás se volverá a ver—Todos son estilos nuevos—Todos tamaños—Todos moledos—para señoras y muchachas.

ZAPATOS Regulares de \$4.95 y \$5.95; ahora por **\$3.45**

ZAPATOS Regulares de \$5.95 y \$6.95 **\$4.45**

**15 BONITOS VESTIDOS**

Que antes valían hasta \$9.90 buenas Sedas Lavables y Rayones de donde escoger por solo **\$1.98**

**VESTIDOS PARA HOMBRES Y MUCHACHOS**

Todo vestido a sido reducido con un ahorro de \$10 hasta \$20.00, si compra ahora

VESTIDOS REGULARES DE \$30.00, ahora por solo **\$19.00**

VESTIDOS REGULARES DE \$35.00, ahora por **\$24.95**

GRUPO ESPECIAL DE PANTALONES cortos; Vestido entero valor de \$15 por solo **\$4.98**

**10 Docenas de CAMISAS DE PASEO PARA SEÑORES**

**\$1.19**

Cada uno

Todas son camisas regulares de \$1.95—nuevos diseños en todos los tamaños—garantizada y colores ligeros.

Regular de \$1.98  
**VESTIDOS LAVABLES**  
**\$1.49**

Todos nuevos y Todos tamaños para señoras

Regulares de 69c  
**MEDIAS DE SEDA**  
39c.  
para señoras y muchachas

Regulares de \$1.25  
**VESTIDOS Muchachas**  
79c  
Todos tamaños 2 a 14 años



**UNIONES para señoras y Niños**  
49c  
Reg. de \$1 y \$1.50

Regulares de \$3.00  
**Pantalones de PANILLA Muchacho**  
Todos tamaños 6 hasta 14 años **\$2.59**

Regulares de \$3.00  
**SUERAS Para Muchacho**  
**\$1.98**  
Slipover y estilo Saco